

Imagining Evacuation Shelter Daily Life

Evacuation shelters are not places where people come to be passively supported by the government; their operation depends upon residents taking the initiative to make things work. An evacuation shelter cannot function if everyone goes there looking for others who will help them. When a shelter is full of people who are willing to work together to do what they can, it creates a better living environment for everyone. Go with the attitude that your needs are your responsibility and everyone's needs are everyone's responsibility.

让我们想像一下避难所生活

避难所并非由行政运营,它是利用者自行运营的场所。如果避难所里只有那些“只要去避难所就会有人来为自己做事”的人是无法运营的。在那些“力所能及的事情都积极协助”的人居多的避难所,就比较容易形成社区,因此能努力改善生活和居住环境。用心“自己的事情自己做”、“大家的事情大家一起做”。

讓我們想像一下避難生活

避難所並非由行政單位運作,而是由避難所使用者自行運作的場所。如果避難所裡都住著「只要去避難所就會有人來為自己做事」的人,這樣避難所就無法運作下去。避難所大都住著「盡自身力量積極協助且勇於任事」的人時,避難所就比較容易形成社區,因而能努力改善生活與居住環境。請發揮「個人的事自己做」、「眾人的事大家一起做」的態度。

피난소 생활에 대해 생각해 보자

피난소는 행정기관이 운영하는 것이 아니라 이용자가 자율적으로 운영한다. "피난소에 가면 누군가가 어떻게든 해 준다" 라고 생각하는 사람만 있다면 피난소는 운영할 수 없다. "할 수 있는 것은 협력한다" 는 생각을 가진 사람이 많은 피난소에서는 커뮤니티가 형성되고, 생활과 거주 환경의 개선이 쉽게 이루어진다. "자신의 일은 스스로 한다", "모두의 일은 모두가 함께 한다" 라는 원칙에 유의 하자.

Tưởng tượng nơi trú ẩn sơ tán Cuộc sống hàng ngày

Nơi lánh nạn không phải là nơi người dân đến để được chính quyền hỗ trợ một cách thụ động; hoạt động của họ phụ thuộc vào người dân chủ động làm cho mọi thứ hoạt động. Một nơi trú ẩn sơ tán không thể hoạt động nếu mọi người đến đó tìm kiếm những người khác sẽ giúp họ. Khi một nơi trú ẩn có nhiều người sẵn sàng làm việc cùng nhau để làm những gì họ có thể, điều đó sẽ tạo ra một môi trường sống tốt hơn cho mọi người. Đi với thái độ rằng nhu cầu của bạn là trách nhiệm của bạn và nhu cầu của mọi người là trách nhiệm của mọi người.

Pag-isipan ang araw-araw na kabuhayan sa evacuation center

Ang operasyon ng evacuation center ay hindi pinangangasiwaan ng pamahalaan. Ito ay voluntaryong pinapatakbo ng mga gumagamit nito. Hindi maaaring pangasiwaan ito kung iisipin ng lahat na "kahit papaano ay may tutulong kapag pumunta sa evacuation center". Karamihan sa mga taong bumubuo sa evacuation center ay may kusang "tumulong hangga't makakaya", na nagbibigay-daan sa pagbuo ng isang komunidad, kung saan napapabuti ang kabuhayan at lagay ng pagtira sa loob ng evacuation center. Kailangang isiping, "gagawin ko ang dapat kong gawin", at "gagawin natin ang dapat nating gawin".

Simulando a Vida no Abrigo

O abrigo temporário não é operado pelo governo, mas sim, de forma voluntária pelos próprios usuários. Ele não funcionará adequadamente se houver somente pessoas que pensam "Indo ao abrigo temporário, alguém dará um jeito". Num abrigo temporário em que as pessoas "colaboram no que é possível", forma-se uma comunidade, melhorando o ambiente de vida e de moradia. Tenha em mente "fazer suas coisas você mesmo" e "fazer as coisas de todos entre todos".